

SDI

riva luting

GLASS IONOMER LUTING CEMENT

INSTRUCTIONS FOR USE

ENGLISH

Riva Luting is the ideal radiopaque, self curing glass-ionomer luting material. With excellent tooth adhesion, high fluoride release and flowability, it is useful for a wide range of clinical applications. Riva Luting is available in a universal light yellow shade in capsule form and in powder/liquid kits.

INDICATIONS FOR USE:

- Cementation of metal or porcelain fused to metal inlays, onlays and crowns.
- Cementation of stainless steel crowns.
- Cementation of posts and screws.
- Attachment of metal orthodontic bands.
- Base or liner.

INSTRUCTIONS FOR USE – CAPSULES:

Powder/Liquid ratio (g/g)	0.34/0.21
Mixing time (min, sec.)	10 seconds
Working time (min, sec.)	2'15"
Net setting time (min, sec.)	2'20"
Setting time (min, sec)	4'35"
Minimum delivery/capsule	0.15 mL
Test conditions: temperature (23 ± 1°C), relative humidity (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Dental water based cements)	

PREPARATION:

Isolate, clean and dry tooth.
Note: Do not dehydrate the tooth. Do not remove the smear layer.
In cases where pulp protection is necessary, use a calcium hydroxide liner.

ACTIVATION OF CAPSULE:

1. Remove a capsule from the foil pack.
2. Push the plunger firmly by hand or on a hard surface, until it is flush with the body of the capsule.
Important: Do not click with applicator before you mix.
3. **Immediately** place the capsule into the Ultramat 2 amalgamor, or any other high-speed mixer.
4. Triturate for 10 seconds.
5. Immediately remove the capsule and place into the Riva applicator.
Note: The mixing time can be set from 8 – 15 seconds on high speed amalgamators such as the Ultramat 2. The shorter the mixing time, the longer will be the working and setting times. Likewise, longer mixing times will shorten them. Avoid pauses between activation, mixing and application, as extrusion from the capsule will be difficult or even impossible as soon as the material starts to set.

CEMENTATION PROCEDURE:

1. Ensure the internal surface of the restoration to be seated is cleaned and dried.
2. Apply approximately 1 mm of cement to the bonding surface.
3. Seat restoration within 30 seconds of completing mix.
Note: Avoid overfilling crowns. Room temperatures above 23°C/73°F will reduce the working time.
4. At the first formation of the gel stage, remove excess cement.
Note: Continued manipulation of the material after the working time will reduce adhesion.

INSTRUCTIONS FOR USE – POWDER/LIQUID KITS:

Powder/Liquid ratio (g/g)	
(1 scoop of powder to 2 drops of liquid)	1.8/1.0
Mixing time (min, sec.)	20 sec
Working time (min, sec.)	2'00"
Net setting time (min, sec.)	2'20"
Test conditions: temperature (23 ± 1°C), relative humidity (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Dental water based cements)	

PREPARATION:

Isolate, clean and dry tooth.
Note: Do not dehydrate the tooth. Do not remove the smear layer.
In cases where pulp protection is necessary, use a calcium hydroxide liner.

POWDER-LIQUID DISPENSING AND MIXING:

1. Gently tap the jar. Use the plastic scoop provided, dispense one level measure of powder onto a mixing pad/slab.
Mixing pad type: non-absorbent paper or glass slab
Note: Use a cool glass slab for extended working time
2. Carefully dispense two drops of liquid next to the dispensed powder. Replace cap tightly after use.
3. Add all the powder to the liquid using a plastic spatula. Quickly mix to a homogeneous paste for 20 seconds.
Note: Divide the powder into two equal parts for larger quantities. Mix the liquid with one part of the powder for 5 seconds, then include the second part and mix for 15 seconds (total 20 seconds).

CEMENTATION PROCEDURE:

1. Ensure the internal surface of the restoration to be seated is cleaned and dried.
2. Apply approximately 1 mm of cement to the bonding surface.
Seat restoration within 30 seconds of completing mix.
Note: Avoid overfilling crowns. Room temperatures above 23°C/73°F will reduce the working time.
4. At the first formation of the gel stage, remove excess cement.
Note: Continued manipulation of the material after the working time will reduce adhesion.

PRECAUTIONS:

- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Do not take internally.
- Do not inject SDI Riva products.
- Do not remove capsules from their foil packets until ready to use.
- Do not use after expiry date.
- Do not mix powder or liquid with any other brand of glass ionomer products.
- Do not use Riva Luting on any persons having known acrylic acid allergies.
- Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.

FIRST AID:

- Eyes (contact): Open eye and flush thoroughly with water for 15 minutes. Seek medical attention.
- Skin (contact): Remove using a cloth or sponge soaked in alcohol. Wash thoroughly with water. Seek medical attention if required.
- Ingestion: Rinse mouth thoroughly. Drink water or milk. Seek medical attention if required.

STORAGE AND HANDLING

- Do not remove Riva Luting capsules from their foil packets until ready to use.
- Store at temperatures between 4°C - 20°C (39°F - 68°F) for capsules and 4°C - 30°C (39°F - 86°F) for powder liquid kits.
- Use at room temperature between 20°C and 25°C (68°F - 77°F).

Made in Australia by SDI Limited Bayswater, Victoria 3153 Australia 1 800 337 003 Australia 1 800 337 003 Austria 00800 0225 5734 Brazil 0800 770 1735 France 00800 0225 5734 Germany 0800 1005759 Ireland 00800 0225 5734 Italy 00800 0225 5734 New Zealand 0800 734 034 Spain 00800 0225 5734 United Kingdom 00800 0225 5734 USA & Canada 1 800 228 5166 www.sdi.com.au	EC REP SDI Germany GmbH Hansestrasse 85 51149 Cologne Germany T+49 2203 9255 0
---	--



SDI

riva luting

GLASIONOMER BEFESTIGUNGSZEMENT

GEBRAUCHSANWEISUNG

DEUTSCH

Riva Luting ist das ideale, röntgenopake und selbsthärtende Glasionomer Befestigungsmaterial. Aufgrund seiner überlegenen Haftungswerte, der hohen Fluoridfreisetzung und Fließfähigkeit, eignet es sich optimal für eine Vielzahl von klinischen Anforderungen. Riva luting ist in der Farbe universal hellgelb in Kapseln und als Pulver/ Flüssigkeit Kits erhältlich.

INDIKATIONEN:

- Zementieren von Metall oder Porzellan an Inlays, Onlays und Brücken.
- Zementieren von Metallkronen.
- Zementieren von Stiften und Schrauben.
- Befestigung von kieferorthopädischen Metallbändern.
- Unterfüllungen oder als Liner.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR KAPSELN:

Pulver/Liquid Ratio (in g)	0.34/0.21
Mischzeit (in Min. und Sek.)	10 Sek.
Arbeitszeit (in Min. und Sek.)	2 Min. 15 Sek.
Abbindezeit netto (in Min. und Sek.)	2 Min. 20 Sek.
Abbindezeit (in Min. und Sek.)	4 Min. 35 Sek.
Benutzbare Mindestmenge pro Kapsel	0.15ml
Testbedingungen: Temperatur (23 ± 1°C), relative Luftfeuchtigkeit (50 ±10%). ISO 9917-1 (Dentalzemente auf Wasserbasis)	

VORBEREITUNG:

Zahn isolieren, reinigen und trocknen.
Schmierschicht nicht entfernen.
Falls Pulpenüberkappung erforderlich ist, einen Kalziumhydroxid-Liner verwenden.

KAPSEL AKTIVIEREN:

1. Kapsel aus der Plastikfolie auspacken.
2. Den Kolben komplett mit dem Finger oder auf einer harten Unterlage in die Kapsel drücken.
WICHTIG: Die Kapsel vor dem Anmischen NICHT mit dem Applikator aktivieren!
Sofort nach dem Aktivieren in den Ultramat 2 Kapselmischer, oder einen anderen Hochfrequenz-Kapselmischer einsetzen.
4. 10 Sekunden anmischen.
5. Kapsel sofort entfernen und in den Riva Applikator einsetzen.
Beachten: Die Mischzeit kann an Hochfrequenz-Kapselmischern wie dem Ultramat 2 auf 8 bis 15 Sekunden eingestellt werden. Je kürzer die Mischzeit, desto länger werden die Arbeitszeit und Abbindezeit. Umgekehrt werden diese bei längerer Mischzeit verkürzt. Pausen zwischen Aktivierung, Anmischen und Applikation sollten vermieden werden, weil sich das Material sonst nur schwer oder überhaupt nicht aus der Kapsel pressen lässt, wenn die Aushärtung bereits begonnen hat.

ZEMENTIEREN:

1. Stellen Sie sicher „dass die internen Oberflächen der Präparation, wo die Restauration angebracht werden soll, sauber und trocken sind.
2. Zement in ca. 1mm Schicht auf die zu klebende Oberfläche auftragen.
3. Die Restauration innerhalb von 30 Sekunden nach Anmischen einsetzen.
Beachten: Kronen nicht überfüllen. Bei einer Raumtemperatur von über 23°C/73°F verringert sich die Arbeitszeit.
4. Bei beginnender Aushärtung überschüssigen Zement entfernen.
Beachten: Das Überschreiten der angegebenen Arbeitszeit kann reduzierte Haftungswerte zur Folge haben.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR PULVER/LIQUID KITS

Pulver/Liquid Ratio (in g)	
(1 Messlöffel Pulver auf 2 Tropfen Liquid)	1.8/1.0
Mischzeit (in Min. und Sek.)	20 Sek.
Arbeitszeit (in Min. und Sek.)	2 Min.
Abbindezeit netto (in Min. und Sek.)	2 Min. 20 Sek.
Testbedingungen: Temperatur (23 ± 1°C), relative Luftfeuchtigkeit (50 ±10%). ISO 9917-1 (Dentalzemente auf Wasserbasis)	

VORBEREITUNG:

Zahn isolieren, reinigen und trocknen.
Beachten: Zahn nicht über trocknen. Schmierschicht nicht entfernen.
Falls Pulpenüberkappung erforderlich ist, einen Kalziumhydroxid-Liner verwenden.

PULVER/LIQUID VORBEREITUNG UND MISCHUNG:

1. Um das Pulver zu lockern, den Behälter leicht auf den Tisch klopfen. Mit dem beliegenden Messlöffel ein gestrichenes Mass Pulver auf ein Mischpad geben. Art des Mischpads: Glasplatte oder wasserabweisendes Papier.
Beachten: Glasplatte abkühlen um die Arbeitszeit zu verlängern.
2. Vorsichtig 2 Tropfen Riva Liquid neben das Pulver auf das Mischpad geben.
3. Mit einem Plastikspatel das Pulver mit dem Liquid 20 Sekunden lang zu einer homogenen Masse mischen.
Beachten: Bei grösseren Mengen das Pulver in zwei gleiche Teile aufteilen. Das Liquid für 5 Sekunden mit dem ersten Teil mischen, dann den zweiten Teil hinzumischen und weitere 15 Sekunden (insgesamt 20 Sekunden) mischen.

ZEMENTIEREN:

1. Stellen Sie sicher „dass die internen Oberflächen der Präparation, wo die Restauration angebracht werden soll, sauber und trocken sind.
2. Zement in ca. 1mm Schicht auf die zu klebende Oberfläche auftragen.
3. Die Restauration innerhalb von 30 Sekunden nach Anmischen einsetzen.
Beachten: Kronen nicht überfüllen. Bei einer Raumtemperatur von über 23°C/73°F verringert sich die Arbeitszeit.
4. Bei beginnender Aushärtung überschüssigen Zement entfernen.
Beachten: Das Überschreiten der angegebenen Arbeitszeit kann reduzierte Haftungswerte zur Folge haben.

WARNHINWEISE:

- Nur für zahnärztlichen Gebrauch.
- Von Kindern fernhalten.
- Nur zur äußeren Anwendung geeignet.
- Riva Produkte nicht injizieren.
- Kapseln erst bei Gebrauch aus der Folie auspacken.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Pulver oder Liquid nicht mit anderen Glas Ionomer Produkten mischen.
- Riva luting nicht bei Personen mit bekannten Allergien auf Acrylsäure verwenden.
- Achtung: Internationales Recht beschränkt dieses Produkt zum Verkauf an oder auf Anordnung eines Zahnarztes.
- Sicherheitsdatenblätter unter www.sdi.com.au oder wenden Sie sich an Ihren SDI-Vertreter.

ERSTE HILFE:

- Augen (Kontakt): Augen weit öffnen und 15 Minuten lang mit klarem Wasser spülen. Augenarzt aufsuchen.
- Haut (kontakt): Die betroffenen Stellen mit Alkohol abwischen. Mit klarem Wasser waschen. Falls notwendig einen Arzt konsultieren.
- Verschlucken: Mund mit klarem Wasser ausspülen. Wasser oder Milch trinken. Falls notwendig einen Arzt konsultieren.

AUFBEWAHRUNG UND HALTBARKEIT:

- Die Riva Luting Kapseln erst direkt vor Verwendung aus der Folie auspacken.
- Bei Temperaturen zwischen 4°C bis 20°C (39°F bis 68°F) für Kapseln und 4°C bis 30°C (39°F bis 86°F) für Pulver / Flüssigkeit Kits aufbewahren
- Bei Zimmertemperatur zwischen 20°C bis 25°C (68°F - 77°F) verarbeiten.

SDI

riva luting

CIMENTO DE IONÔMERO DE VIDRO

INSTRUÇÕES PARA USO

PORTUGUÊS

Riva Luting é um ionômero de vidro ideal, radiopaco e autopolimerizável. Com uma excelente adesão ao dente, alta liberação de flúor e fluidez, pode ser usado em vários casos clínicos. Riva Luting está disponível na cor universal amarelo claro em cápsula e em kits pó/líquido.

INDICAÇÕES:

- Cimentação de inlays, onlays ou coroas em metal ou porcelana.
- Cimentação de coroas em aço.
- Cimentação de pinos e parafusos.
- Attachment de bandas ortodônticas.
- Preenchimento ou forramento.

INSTRUÇÕES PARA USO – CÁPSULAS:

Proporção pó/líquido:	0,34g e 0,21g
Tempo de mistura:	10 segundos
Tempo de trabalho:	2min 15seg
Tempo líquido de cura:	2min 20seg
Tempo de cura:	4min 35seg
Volume mínimo dispensado por cápsula:	0.15 ml
Condições do teste: temperatura: entre 22 e 24°C, umidade: entre 40 e 60%. Certificação ISO 9917-1 (Cimentos odontológicos que contêm água como base)	

PREPARAÇÃO

Isolar, limpar e secar o dente
Observação: Não desidratar o dente. Não remover a camada “smear layer”. Quando for necessário proteger a polpa, usar hidróxido de cálcio como forramento.

ATIVAÇÃO DA CÁPSULA:

1. Retirar uma cápsula da embalagem de alumínio.
2. Empurrar o êmbolo completamente dentro da cápsula.
Importante: Não clique com aplicador antes de misturar.
- 3) Posicionar **imediatamente** a cápsula no amalgamador Ultramat 2 ou em qualquer amalgamador.
- 4) Misturar por 10 segundos
- 5) Retirar imediatamente a cápsula do amalgamador e colocá-la dentro do aplicador Riva.
Observação: O tempo de mistura pode ser ajustado entre 8 e 15 segundos em amalgamadores de alta velocidade como o Ultramat 2. Quanto menor o tempo de mistura, maior será o tempo de trabalho e de cura. E, quanto maior o tempo de mistura, menor o tempo de trabalho e de cura. Evitar pausas entre a ativação, mistura e aplicação porque a extrusão do material da cápsula será mais difícil ou até mesmo impossível após o início de cura.

PROCEDIMENTO PARA CIMENTAÇÃO:

1. Certificar-se de que a superfície interna da restauração está limpa e seca.
2. Aplicar uma camada de cimento de aproximadamente 1mm.
3. Posicionar a restauração dentro de 30 segundos após a mistura completa.
Observação: Evitar preencher demais as coroas. Temperatura ambiente acima de 23° C reduzirá o tempo de trabalho.
- 4) Remover o excesso durante a fase em gel.
Observação: A manipulação contínua do material após o tempo de trabalho reduzirá a adesão.

INSTRUÇÕES PARA USO – KIT PÓ/LÍQUIDO:

Proporção pó/líquido em g	
(1 medida de pó po p/ 2 de líquido):	1.8 e 1.0
Tempo de mistura:	20 seg.
Tempo de trabalho:	2 min.
Tempo líquido de cura:	2 min 20 seg
Condições do teste: temperatura: entre 22 e 24°C, umidade: entre 40 e 60%. Certificação ISO 9917-1 (Cimentos odontológicos que contêm água como base)	

PREPARAÇÃO:

Isolar, limpar e secar o dente.
Observação: Não desidratar o dente. Não remover a camada “smear layer”. Quando for necessário proteger a polpa, usar hidróxido de cálcio como forramento.

MISTURA E APLICAÇÃO DO PÓ E LÍQUIDO:

- 1) Bater suavemente no frasco. Utilizar o medidor de plástico, colocar uma medida de pó em um bloco para espátular ou em uma placa de vidro.
Observação: Utilizar uma placa de vidro fria para aumentar o tempo de trabalho.
- 2) Dispensar cuidadosamente duas gotas do líquido próximo ao pó. Tampar bem após o uso.
- 3) Misturar o pó com o líquido usando uma espátula de plástico. Misturar rapidamente por 20 segundos até obter uma pasta homogênea.
Observação: Dividir o pó em duas partes iguais para quantidades grandes. Misturar o líquido com uma parte do pó por 5 segundos, adicionar a segunda parte e misturar por 15 segundos (total 20 segundos).

PROCEDIMENTO PARA CIMENTAÇÃO:

1. Certificar-se de que a superfície interna da restauração está limpa e seca.
2. Aplicar uma camada de cimento de aproximadamente 1mm.
3. Posicionar a restauração em 30 segundos após a mistura completa.
Observação: Evitar preencher demais a as coroas. Temperatura ambiente acima de 23° reduzirá o tempo de trabalho
- 4) Remover o excesso durante a fase em gel.
Observação: A manipulação contínua do material após o tempo de trabalho reduzirá a adesão.

PRECAUÇÕES:

- Somente para uso profissional.
- Manterna longe do alcance das crianças.
- Não ingerir.
- Não injetar produtos SDI Riva.
- Não retirar as cápsulas da embalagem de alumínio antes do seu uso.
- Não usar após a data de validade.
- Não misturar o pó ou o líquido com qualquer outra marca de ionômero de vidro.
- Não usar Riva Luting em pessoas que tenham alergia à ácidos acrílicos.
- Atenção: A Lei Federal restringe a venda deste produto a profissionais de odontologia ou à sua ordem.
- A Ficha de Segurança está disponível em www.sdi.com.au ou contate o seu representante SDI.

PRIMEIROS SOCORROS:

- Contato com os olhos: lavar abundantemente por 15 minutos e procurar atendimento médico.
- Pele: Limpar com tecido ou esponja umedecidos em álcool. Lavar com água. Se precisar, procurar atendimento médico.
- Ingestão: Lavar bem a boca. Beber água ou leite. Procurar atendimento médico se necessário.

ARMAZENAGEM E MANUSEIO:

- Retirar as cápsulas de Riva Luting das embalagens somente quando forem usadas.
- Armazenar as cápsulas em temperaturas entre 4°C e 20°C (39°F - 68°F) e os kits Pó e líquido entre 4°C - 30°C (39°F - 86°F)
- Usar sob temperatura ambiente entre 20° - 25°C (68°F - 77°F).

SDI

riva luting

CEMENTO DE IONOMERO DE VIDRIO

INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

Riva Luting es el cemento de ionómero de vidrio ideal, autocurable y radiopaco. Con excelente adhesión dental, fluidez y alta liberación de fluoruro. Es útil para una amplia variedad de aplicaciones clínicas. Riva Luting está disponible en color universal, amarillo claro, en presentación de cápsulas y kits de polvo / líquido.

INDICACIONES DE USO:

- Cementación de metal, metal-porcelana, inlays, onlays y coronas.
- Cementación de coronas de acero inoxidable.
- Cementación de postes y tornillos.
- Cementación de bandas metálicas de ortodoncia.
- Como base.

INSTRUCCIONES DE USO – CÁPSULAS

Proporción polvo / líquido (g/g)	0.34 / 0.21
Tiempo de mezcla (min, seg.)	10 segundos
Tiempo de trabajo (min, seg.)	2'15"
Tiempo neto de fraguado (min, seg.)	2'20"
Tiempo de fraguado (min, seg.)	4'35"
Contenido mínimo / cápsula	0.15 ml
Condiciones de pruebas: Temperatura (23 ± 1°C), humedad relativa (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Cementos dentales a base de agua)	

PREPARACION:

Aislar, lavar y secar el diente.
Nota: No deshidrate el diente. No remueva la capa de barro dentinario. En los casos en donde la protección pulpar sea necesaria, utilice una base de hidróxido de calcio.

ACTIVACION DE LA CAPSULA:

1. Remueva la cápsula de su empaque.
2. Empuje el émbolo firmemente con la mano o sobre una superficie dura, hasta que esté en contacto con el cuerpo de la cápsula.
Importante: No oprima el gatillo del aplicador antes de mezclar.
3. **Instantaneamente** coloque la cápsula en el amalgamador Ultramat 2, o cualquier otro mezclador de alta velocidad.
4. Triture la cápsula durante 10 segundos.
5. Instantaneamente tome la cápsula y colóquela en el aplicador de Riva.
Nota: El tiempo de trituración puede ser de 8 a 15 segundos en amalgamadores de alta velocidad como Ultramat 2. A menor tiempo de mezcla, mayor tiempo de trabajo y fraguado. Asimismo, a mayor tiempo de mezcla menor tiempo de trabajo y fraguado. Evite las pausas entre la activación, mezcla y aplicación, ya que la extrusión del material de la cápsula puede ser difícil o imposible cuando el material comienza a fraguar.

PROCEDIMIENTO DE CEMENTACION:

1. Asegúrese de que la superficie interna de la restauración esté limpia y seca.
2. Aplique aproximadamente 1 mm de cemento en la superficie a cementar.
3. Coloque la restauración dentro de los siguientes 30 segundos después de completada la mezcla.
Nota: Evite sobrellenar las coronas. Las temperaturas superiores a 23°C/ 73°F reducirán el tiempo de trabajo.
4. Durante la primera etapa de formación de gel, remueva el exceso de cemento.
Nota: La manipulación continua del material después del tiempo de trabajo reducirá la adhesión.

INSTRUCCIONES DE USO – KITS DE POLVO / LIQUIDO

Proporción polvo/ líquido (g/g)	
(1 medida de polvo por 2 gotas de líquido)	1.8 / 1.0
Tiempo de mezcla (min, seg.)	20 seg.
Tiempo de trabajo (min, seg.)	2'00"
Tiempo neto de fraguado (min, seg.)	2'20"
Condiciones de prueba: Temperatura (23 ± 1°C), humedad relativa (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Materiales dentales a base de agua).	

PREPARACION:

Aisle, lave y seque el diente.
Nota: No deshidrate el diente. No remueva la capa de barro dentinario. En los casos en donde la protección pulpar sea necesaria, utilice una base de hidróxido de calcio.

PROPORCION DE POLVO- LIQUIDO Y MEZCLA:

1. Remueva cuidadosamente la tapa del frasco. Use la cuchara dosificadora de plástico incluida, coloque una medida de polvo en un block o loseta de mezcla.
Tipo de block de mezcla: Papel no absorbente o loseta de vidrio.
Nota: Use una loseta de vidrio fría para extender el tiempo de trabajo.
2. Dispense cuidadosamente 2 gotas de líquido al lado del polvo dispensado.
Coloque la tapa y cierre bien después de usarlo.
3. Añada el polvo al líquido usando una espátula de plástico. Mezcle rápidamente durante 20 segundos, hasta obtener una mezcla homogénea.
Nota: Para mezclar grandes cantidades, divida el polvo en dos partes iguales. Mezcle el líquido con una parte del polvo durante 5 segundos, después incluya la segunda parte del polvo y mezcle durante 15 segundos (en total 20 segundos).

PROCEDIMIENTO DE CEMENTACION:

1. Asegúrese de que la superficie interna de la restauración esté limpia y seca.
2. Aplique aproximadamente 1 mm de cemento en la superficie a cementar.
3. Coloque la restauración dentro de los siguientes 30 segundos después de completada la mezcla.
Nota: Evite el sobrellenado de las coronas. Las temperaturas superiores a 23°C / 73°F reducirán el tiempo de trabajo.
4. Durante la primera etapa de formación del gel, remueva el exceso de cemento.
Nota: La manipulación continua del material después del tiempo de trabajo reducirá la adhesión.

PRECAUCIONES:

- Sólo para uso profesional.
- No remueva la cápsula de su empaque hasta el momento de utilizarla.
- No se utilice después de la fecha de caducidad.
- No mezcle el polvo y el líquido con ninguna otra marca de ionómeros de vidrio.
- No use Riva Luting en ninguna persona alérgica a al ácido acrílico.
- Precaución: La ley restringe el uso de este producto y su venta debe ser únicamente a dentistas.
- La Hoja de Datos de Seguridad está disponible en www.sdi.com.au o a través de su representante de SDI.

PRIMEROS AUXILIOS:

- Ojos (Contacto): Abra el ojo y enjuague abundantemente con agua durante 15 minutos. Busque atención médica.
- Piel (Contacto): Remueva utilizando un paño o una esponja humedecida en alcohol. Lave abundantemente con agua. Si se requiere, busque atención médica.
- Ingestión: Enjuague la boca abundantemente. Beba agua o leche. Si se requiere, busque atención médica.

ALMACENAMIENTO Y MANEJO:

- No remueva las cápsulas de Riva Luting de su empaque individual de aluminio hasta que usted esté preparado para usarlas.
- En el caso de los kits de polvo, almacenar a temperaturas entre 4°C y 20°C (39°F - 68°F) y para los kits de polvo-líquido a 4°C - 30°C (39°F - 86°F).
- Usar a temperatura ambiente entre los 20°C y 25°C (68°F - 77°F).

SDI

riva luting

CIMENT DE SCELLEMENT AU VERRE IONOMERE

CONSIGNES D'UTILISATION

FRANÇAIS

Riva Luting est le ciment de scellement radio-opaque idéal, ciment de scellement verre ionomère autopolymérisable. Avec une excellente adhésion à la dent, libération élevée de fluor et fluide très pratique pour un grand nombre d'application clinique. Riva Luting est disponible dans des teintes universelles jaunes pâles sous forme de capsule et en coffret de poudre/liquide.

INDICATIONS D'UTILISATION:

- Scellement des couronnes et onlays métalliques ou céramo-métalliques.
- Scellement des couronnes en acier.
- Scellement de tenons.
- Scellement des bandes de contention orthodontiques en métal.
- Fond de cavité ou liner.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION – CAPSULES

Poudre/liquide ratio (g/g)	0.34/0.21
Temps de mélange (min, sec.)	10 secondes
Temps de travail (min, sec.)	2'15"
Temps net de préparation (min, sec.)	2'20"
Temps de préparation (min, sec)	4'35"
Distribution minimale /capsule	0.15 mL

SDI

riva luting

CEMENTO VETRO-IONOMERICO

PER FISSAGGIO

ISTRUZIONI

ITALIANO

Riva Luting è un materiale vetro-ionomerico per fissaggio autoadesivo e radiopaco. Grazie all'eccellente adesione con il dente, l'elevato rilascio di fluoro e la fluidità, Riva Luting può essere utilizzato in molteplici situazioni cliniche. Riva Luting è disponibile in un unico colore giallo chiaro universale, in capsula e nel kit polvere/liquido.

INDICAZIONI:

- Cementazione di metallo o porcellana fusa su inlays/onlays metallici e corone.
- Cementazione di corone in acciaio inossidabile.
- Cementazione di perni e viti.
- Attacco di bande ortodontiche di metallo.
- Base o sottofondo.

Rapporto polvere/liquido (gr/gr)	0,34/0,21
Tempo di miscelazione (min., sec.)	10 secondi
Tempo di modellazione (min., sec.)	2' 15"
Tempo di indurimento netto (min., sec.)	2' 20"
Tempo di indurimento (min., sec.)	4' 35"
Contenuto minimo della capsula	0,15 ml

Condizioni del test: temperatura (23 ± 1°C), umidità relativa (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Cementi dentali a base d'acqua).

PREPARAZIONE:
Isolare, pulire ed asciugare il dente.
Nota: Non disidratare il dente. Non rimuovere il fango dentinale. Se necessario, proteggere la polpa con idrossido di calcio.

- ATTIVAZIONE DELLA CAPSULA:**
- Aprire l'involucro contenente la capsula.
 - Premere il pistoncino con le mani o contro una superficie dura, sino al suo completo inserimento nel corpo della capsula. **Importante: Non premere la capsula con l'applicatore prima di vibrarla.**
 - Inserire **immediatamente** la capsula nel miscelatore Ultramat 2, o in un altro miscelatore ad alta velocità.
 - Miscelare per 10 secondi.
 - Rimuovere immediatamente la capsula ed inserirla nell'applicatore Riva.

Nota: Il tempo di miscelazione va da 8 a 15 secondi nei miscelatori ad alta velocità come Ultramat 2. Minore è il tempo di miscelazione, maggiore sarà il tempo di modellazione e di indurimento. Al contrario, i tempi di miscelazione più lunghi riducono i tempi di modellazione ed indurimento. Evitare pause tra l'attivazione, la miscelazione e l'applicazione, in quanto l'indurimento del materiale potrebbe rendere difficile o impossibile l'estrusione dalla capsula.

- PROCEDURA PER LA CEMENTAZIONE:**
- Assicurarsi che la superficie interna del restauro da cementare sia pulita ed asciutta.
 - Applicare circa 1mm di cemento sulla superficie di adesione. Posizionare il restauro entro 30 secondi dalla miscelazione. Nota: Evitare di applicare materiale in eccesso per la cementazione delle corone. Una temperatura superiore ai 23°C / 73°F causa la riduzione del tempo di modellazione.
 - Rimuovere il cemento in eccesso non appena inizia la fase di gelificazione.

Nota: La continua manipolazione del materiale, oltre il tempo di lavorazione, causa una riduzione dell'adesione.

Rapporto polvere/liquido (gr/gr)	
(1 misurino di polvere a 2 gocce di liquido)	1,8/1,0
Tempo di miscelazione (min., sec.)	20 secondi
Tempo di modellazione (min., sec.)	2' 00"
Tempo di indurimento netto (min., sec.)	2' 20"

Condizioni del test: temperatura (23 ± 1°C), umidità relativa (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Cementi dentali a base d'acqua).

PREPARAZIONE:

Isolare, pulire ed asciugare il dente.
Nota: Non disidratare il dente. Non rimuovere il fango dentinale. Se necessario, proteggere la polpa con idrossido di calcio.

- DOSAGGIO E MISCELAZIONE POLVERE/LIQUIDO**
- Dare dei leggeri colpetti al fiaccone di polvere. Utilizzando il misurino di plastica fornito, versare un misurino di polvere su un blocchetto per miscelazione o su una piastra di vetro.
 - Il blocchetto per miscelazione deve essere di carta non assorbente. Nota: utilizzare la piastra di vetro fredda per prolungare il tempo di modellazione.
 - Versare due gocce di liquido vicino alla polvere già dosata. Ricludere i contenitori dopo l'utilizzo.
 - Unire tutta la polvere al liquido, utilizzando una spatola di plastica. Mescolare velocemente per 20 secondi, in modo da ottenere una pasta omogenea.

Nota: per maggiori quantità, dividere la polvere in due parti uguali. Mescolare il liquido con una parte della polvere per 5 secondi, poi unire la seconda parte di polvere e mescolare per 15 secondi (totale 20 secondi).

- PROCEDURA PER LA CEMENTAZIONE:**
- Assicurarsi che la superficie interna del restauro da cementare sia pulita ed asciutta.
 - Applicare circa 1mm di cemento sulla superficie di adesione. Posizionare il restauro entro 30 secondi dalla miscelazione. Nota: Evitare di applicare materiale in eccesso per la cementazione delle corone. Una temperatura superiore ai 23°C / 73°F causa la riduzione del tempo di modellazione.
 - Rimuovere il cemento in eccesso non appena inizia la fase di gelificazione.

Nota: La continua manipolazione del materiale, oltre il tempo di lavorazione, causa una riduzione dell'adesione.

PRECAUZIONI:

- Prodotto per il solo uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Non iniettare i prodotti SDI Riva.
- Non refrigerare.
- Non rimuovere le capsule dall'involucro fino al momento dell'utilizzo.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non miscelare la polvere ed il liquido con prodotti vetro-ionomerici di altre marche.
- Non utilizzare Riva Luting su soggetti con accertata allergia all'acido acrilico.
- Attenzione: La legge consente la vendita di questo dispositivo solo al dentista.
- Le Schede di Sicurezza (SDS) sono disponibili sul sito www.sdi.com.au oppure contattando il rappresentante SDI locale.

PRIMO SOCCORSO:

- Contatto con gli occhi: ad occhi aperti, lavare abbondantemente con acqua per 15 minuti. Consultare un medico.
- Contatto con la pelle: rimuovere utilizzando un panno o una spugna imbevuti di alcool. Lavare abbondantemente con acqua. Se necessario, consultare un medico.
- Ingestione: sciacquare la bocca abbondantemente. Bere acqua o latte. Se necessario, consultare un medico.

MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO:

- Non aprire l'involucro delle capsule Riva Luting fino al momento dell'utilizzo.
- Conservare ad una temperatura compresa tra 4°C e 20°C (39°F – 68°F) per le capsule e tra 4°C e 30°C (39°F – 86°F) per i kit polvere/liquido.
- Utilizzare a temperatura ambiente tra 20°C e 25°C (68°F – 77°F).

SDI

riva luting

CEMENT SZKŁO-JONOMEROWY

DO OSADZANIA PRAC

PROTETYCZNYCH

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

POLSKI

Riva Luting dà jacy kontrast w rtg chemoutwardzalny cement szkło-jonomerowy idealny do osadzania prac protetycznych. Materiał charakteryzuje się dobrą adhezją do twardych tkanek zęba, wysokim uwalnianiem fluoru i optymalną konsystencją, co powoduje, że znajduje on wiele zastosowań klinicznych. Materiał Riva Luting posiada uniwersalny zastosnoyć odcień i jest dostępny w postaci kapsulek lub zestawów proszek/płyn.

WSKAZANIA:

- Osadzanie koron, mostów i wkładów PFM
- Osadzanie koron wykonanych ze stopu
- Osadzanie wkładów i umocowań
- Osadzanie metalowych zamków ortodontycznych
- Podkład lub wyścielacz

Proporcja proszek/płyn (g/g)	0,34/0,21
Czas mieszania	10 sekund
Czas pracy (min., sek.)	2'15"
Czas wstępnego wiązania (min., sek.)	2'20"
Czas ostatecznego wiązania (min., sek.)	4'35"
Minimalna porcja/kapsulka	0.15ml

Warunki badania: temperatura (23±1°C), wilgotność względna (50±10%). ISO 9917-1 (Cement dentystyczny zarabiany wodą)

OPRACOWANIE:
Odizoluj i oczyść ząb. Nie przesuszaj. Nie usuwaj warstwy mazistej. Jeśli niezbędna jest dodatkowa ochrona miazgi zęba, zastosuj wyścielacz na bazie wodorotlenku wapnia.

AKTYWACJA KAPSULKI:

- Wyjmij kapsulkę z foliowej osłonki.
- Przynieś tłoczek tak, aby zagłębił się do wnętrza kapsułki. **WAŻNE: Nie umieszczaj kapsułki w aplikatorze, dopóki zawarty w niej materiał nie zostanie zmieszany.**
- Natychmiast umieść uaktywnioną kapsulkę w mieszalniku Ultramat 2 lub dowolnym wysokobrotowym mieszalniku (4000 – 4800 obr./min)
- Mieszaj przez 10 sekund.
- Szybk**o usuń kapsulkę z mieszalnika i umieść ją w aplikatorze Riva. **UWAGA:** Czas mieszania cementu w wysokobrotowych mieszalnikach takich jak Ultramat 2 może wynosić 8-15 sekund. Im krótszy czas mieszania, tym dłuższy czas pracy i czas wiązania materiału. Unikaj przerw pomiędzy aktywacją kapsułki, mieszanieniem cementu i jego aplikacją. Po rozpoczęciu wiązania materiału wytoczenie go z kapsułki może być utrudnione lub nie będzie możliwe.

OSADZENIE PRACY:

- Upewnij się, czy wewnętrzna część uzupełnienia protetycznego, które zamierzasz osadzić, jest czysta i sucha.
- Zaaplikuj 1mm warstwę cementu na powierzchnię uzupełnienia.
- Zacementuj uzupełnienie w ciągu 30 sekund od rozpoczęcia mieszania. **UWAGA:** Unikaj przepelniania koron cementem. Temperatura wyższa niż 23°C / 74°F przyspieszy wiązanie materiału.
- Usuń nadmiarowy materiał po wstępnym związaniu. **UWAGA:** Dalsze postępowanie z cementem po przekroczeniu czasu pracy może upośledzić adhezję materiału.

Proporcja proszek/płyn (g/g)	1,8/1,0
(1 miarka proszku na 2 krople płynu)	
Czas mieszania	20 sekund
Czas pracy (min., sek.)	2'00"
Czas wstępnego wiązania (min., sek.)	2'20"

Warunki badania: temperatura (23°±1°C), wilgotność względna (50±10%) ISO 9917-1 (Cement dentystyczny zarabiany wodą)

OPRACOWANIE:
Odizoluj i oczyść ząb. Nie przesuszaj. Nie usuwaj warstwy mazistej. Jeśli niezbędna jest dodatkowa ochrona miazgi zęba, zastosuj wyścielacz na bazie wodorotlenku wapnia.

ZALECANY SPOSÓB MIESZANIA PRZESZKU I PLYNU

- Zdejmij delikatnie osłonek z pojemnika z proszkiem. Używając plastikowej miarki odmierź i prznieś jedną porcję proszku na płytkę do mieszania.
- Delikatnie odmierź jedną kroplę płynu i przenieś na płytkę do mieszania w pobliże porcji proszku. Zamknij szczelnie pojemnik.
- Przy użyciu szpatułki z tworzywa połącz całą porcję proszku z płynem. Mieszaj przez 20 sekund do uzyskania jednorodnej konsystencji materiału.

UWAGA: Jeśli masz zamiar mieszać większe ilości cementu, podziel porcję proszku na dwie równe części. Mieszaj płyn z częścią proszku przez 5 sekund, a następnie dodaj pozostałą część proszku i mieszaj przez kolejne 15 sekund (całkowity czas mieszania – 20 sekud)

OSADZANIE PRACY:

- Upewnij się, czy wewnętrzna część uzupełnienia protetycznego, które zamierzasz osadzić, jest czysta i sucha.
- Zaaplikuj 1mm warstwę cementu na powierzchnię uzupełnienia.
- Zacementuj uzupełnienie w ciągu 30 sekund od rozpoczęcia mieszania. **UWAGA:** Unikaj przepelniania koron cementem. Temperatura wyższa niż 23°C / 74°F przyspieszy wiązanie materiału.
- Usuń nadmiarowy materiał po wstępnym związaniu. **UWAGA:** Dalsze postępowanie z cementem po przekroczeniu czasu pracy może upośledzić adhezję materiału.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do zastosowań zewnętrznych.
- Nie podawaj produktów SDI Riva w postaci iniekcji
- Nie rozpakowuj kapsulek z foliowych osłonek dopóki nie będą używane.
- Nie stosuj po upływie daty ważności.
- Nie mieszaj proszku lub płynu z innymi rodzajami czy markami cementów szkło-jonomerowych.
- Nie stosuj materiału Riva Luting u pacjentów rozpoznaną nadwrażliwością na żywcie.
- Ostrzeżenie: Pod rygiorem prawa zaleca się sprzedaż wyłącznie na potrzeby dentystów.
- Certyfikaty bezpieczeństwa dostępne na: www.sdi.com.au lub u przedstawiciela regionalnego.

PIERWSZA POMOC:

- Oczy (kontakt): Przemyjwaj wodą przez 15 minut i zapewnij pomoc medyczną.
- Skóra (kontakt): Usuń z powierzchni skóry za pomocą materiału lub gąbki zanurzonych w alkoholu. Przemyj niezwłocznie wodą.
- Przyjęcie doustne: Polecć pacjentowi dokładnie wypłukać usta. Nakazać wypicie znacznej ilości wody/mleka. Zapewnij pomoc medyczną w razie utrzymywania się objawów zatrucia.

PRZECHEWYWANIE I POSTĘPOWANIE:

- Nie rozpakowuj kapsulek Riva Luting z foliowych osłonek dopóki nie będą używane.
- Przechowuj w temperaturze w zakresie 4 - 20°C (39 - 68°F).
- Używaj w temperaturze pokojowej w zakresie 20 - 25°C (68 - 77°F).

SDI

riva luting

CAM IONOMER LUTING SİMAN

KULLANIM KILAVUZU

TÜRK

Riva Luting ideal bir radyoopak-self-curing resin modifiye cam ionomer simandır. Mükemmel derecede dişe yapışır, yüksek fluroid esaslı ve akışkandır. Riva luting de universal renkleri (açık sarı) kapsül ve toz/likit formu mevcuttur.

KULLANIM ALANI:

- metal, porselen birleştirilmesi,metal inley,onlay, kron ve köprülerin simantasyonunda
- Porselen inlay simantasyonunda
- Pin,post ve vidaların simantasyonunda
- Tüm seramik kronların simantasyonunda
- Kaide materyali olarak

Toz/likit oranı (g/g)	0,34/0,21
Karıştırma süresi	10 saniye
Çalışma süresi	2 dk. 15 sn
Net oluşumsüresi	2 dk. 10 sn
Oluşma süresi	4dk35sn
Minimum kapsül kullanımı	0,15ml
Test koşulları: (23 ± 1°C), Nem oranı (50 ± 10%)ISO 9917-1 (su bazlı dental simanlar)	

HAZIRLIK

Dişi izole ediniz ve kurutunuz.
Not:Pulpa koruması gereklidir, Kalsiyum hidroxit line kullanınız.

KAPSÜLÜN AKTİVASYONU:

- Kapsülü paketten çıkarın
- Kapsülü patlatın
- kapsülü derhal amalgamatöre yerleştirin
- 10 saniye amalgamatörde sallayın
- Hemen kapsülü alıp Riva aplikatöre yerleştirin ,ürün kullanıma hazır haldedir.

Not: Karıştırma süresi 8-15 saniye olabilir, kısa sallama süresi, çalışmayı uzatır/ uzun sallama süresi çalışmayı kısaltır. Cihaz karıştırırken , durdurma tuşuna basmayınız, bu materyalin oluşumunu engeller.

SİMANTASYON İŞLEMİ

- Uygulama yapılacak yüzeyin temiz olduğundan emin olun
- Yapıştırılacak yüzeye yaklaşık 1 mm siman uygulayın
- Kronu dişi üzerine yerleştirdikten sonra 30 saniye bekleyin. Not: 23° C (73° F) sıcaklıkta uygulama , çalışma süresini kısaltır.
- Jel aşamasında fazla simanı kaldırın
Not: Materyalde devam etmiş manipulsayon, çalışmadan sonra yapışmayı azaltır.

Toz/likit oranı (g/g)	
(1 ölçü doz için 2 damla likit)	1,8/1,0
Karıştırma süresi	20 saniye
Çalışma süresi	2 dk.
Net Oluşma süresi	2dk20sny
Test koşulları: (23 ± 1°C), Nem oranı (50 ± 10%) ISO 9917-1 (su bazlı dental simanlar)	

HAZIRLIK

Dişi izole ediniz ve kurutunuz.
Not:Pulpa koruması gereklidir, Kalsiyum hidroxit line kullanınız.

- TOZ/LİKİT HAZIRLANIŞI VE KARIŞTIRILMASI VE UYGULAMASI**
- Yavaşça kapadı açıp, plastik kaşık kullanın
Karıştırma padı tipi: su geçirmez kağıt veya cam
Not: uzun çalışma süresi için kullanılan cam soğuk olmalıdır.
 - Likit toz ile dikkatlice karıştırın
Plastik spatul yardımcı ile birbirine karıştırın. Hızlıca 20 saniye boyunca , homojen pasta haline gelmelidir.
Not: Tozu iki parçaya bölün, birinci parçaya likiti ekleyip 5 saniye boyunca karıştırın, sonra bunu ikinci parça toz ile 15 saniye boyunca karıştırın.

SİMANTASYON İŞLEMİ

- Uygulama yapılacak yüzeyin temiz olduğundan emin olun
- Yapıştırılacak yüzeye yaklaşık 1 mm siman uygulayın
- Kronu dişi üzerine yerleştirdikten sonra 30 saniye bekleyin. Not: 23° C (73° F) sıcaklıkta uygulama , çalışma süresini kısaltır.
- Jel aşamasında fazla simanı kaldırın
Not: Materyalde devam etmiş manipulsayon, çalışmadan sonra yapışmayı azaltır.

UYARILAR

- Sadece profesyonel kullanım içidir.
- Çocuklardan uzak tutunuz.
- İçmeyiniz.
- Enjekte etmeyiniz.
- Kapsülü kullanıma kadar pakettindençıkarılmayınız.
- Son kullanma tarihindan sonra kullanmayınız
- Toz/likiti başka marka cam ionomer ile karıştırmayın.
- Akriklik aside aleriği olan kişilerde kullanmayınız.
- Uyarı: Federal Hükuk sınırına göre sadece diş Hekimleri için satılır.
- Ürün güvenli formuna(SDS) www.sdi.com.au adresinden veya ürün dağıtıcısından ulaşabilirsiniz.

İLK YARDIM

- Göz temasında su ile yıkayın, doktora başvurunuz
- Ten temasında alkol ile silip, su ile yıkayın.
- Yutulursa, su veya süz içip doktora başvurun
- Soluma/teknoffüs etme(toz): açık havaya çıkan, nefes almakta zorlanılırsa doktora başvurunuz.

SAKLAMA KOŞULLARI

- Riva Luting Kapsülleri kullanıma hazır olmadan ambalajından çıkarılmamalıdır.
- Kapsülleri 4°C and 20°C (39°F - 68°F), Toz ve Likit Setini ise 4°C - 30°C (39°F - 86°F), sıcaklığı arasında saklayınız.
- Ürünü 20°C and 25°C (68°F - 77°F) sıcaklığı arasında kullanınız.

SDI

riva luting

STIKLO JONOMERINIS

CEMENTAS

VARTOJIMO INSTRUKCJA

LITHUANIAN

Riva Luting yra idealus rentgeno-kontrastiškas, savaimė kietėjantis, cementavimui skirtas stiklo jonomerinis cementas. Šis cementas puikiai jungiasi su danties audiniais, išskiria daug fluoro ir yra takus, todėl tinka daugeliui odontologinių procedūrų. Riva Luting gaminamas universalios šviesiai geltonos spalvos, medžiaga įpakuoata kapsulėse ir miltelių/ skysčio rinkiniuose.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS:

- Metaliųjų arba metalo keramikos įklotų, užklotų ir vainikėlių cementavimas.
- Nerūdijančio plieno vainikėlių cementavimas.
- Sakninių kaštinių ir sraigntinių įklotų cementavimas.
- Ortodontinių metalinių žiedų cementavimas.
- Galima naudoti kaip pamušalą.

NAUDOJIMO INTRUKCJA – KAPSULĖS:

Miltelių/Skysčio santykis g/g	0,34/0,21
Mašymo laikas (min, sek.)	10 sekundžių
Darbo laikas (min, sek.)	2'15"
Galutinis kietėjimo laikas (min, sek.)	2'20"
Kietėjimo laikas (min, sek.)	4'35"
Minimali dozė / kapsulė	0,15mL

Bandy mo sąlygos: temperatūra (23 ± 1°C), santykinė drėgmė (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Odontologiniai vandens pagrin do cementai)

PARUOŠIMAS:

Izoliuokite, nuvalykite ir nudžiovinkite dantį. Pastaba: Neperdžiovinkite danties paviršiaus. Nepašalinkite lipniojo sluoksnio. Jeigu reikia apsaugoti danties pulpą, naudokite kalcio hidroksido pamušalą.

KAPSULĖS AKTYVAVIMAS:

- Įšimkite kapsulę iš folijos įpakavimo.
- Ant kieto paviršiaus arba ranka stumkite stūmoklį žemyn, kol jis pasiekės kapsulės korpusą.
- Nedelsiant** įdėkite aktyvuotą kapsulę į Ultramat 2 amalgamatorių arba bet koki kitą didelio greičio kapsulių maišytuvą.
- Mašykite 10 sekundžių.
- Nedelsiant išimkite kapsulę ir įdėkite į Riva Aplikatorių. Pastaba: Didelio greičio amalgamatoriuje, pavyzdžiui, Ultramat 2, maišymo laiką galima pasirinkti tarp 8 – 15 sekundžių. Kuo trumpiau maišysite cementą, tuo bus lgesnis darbo ir kietėjimo laikas. O jeigu cementą maišysite ilgiau, darbo ir kietėjimo laikas sutrumpės. Stenkitės nedaryti pertraukų tarp kapsulės aktyvavimo, maišymo ir cemento užtepimo, kadangi cementui pradėjus kietėti, bus sunku arba visai neįmanoma jį išspausti iš kapsulės.

CEMENTAVIMO PROCEDŪRA:

- Patikrinkite, ar vidinis restauracijos paviršius, kuris liesis su dantimi, yra švarus ir sausas.
- Užtepkite apie 1mm cemento sluoksnį ant cementuojamo paviršiaus.
- Uždėkite restauraciją į vietą per 30 sekundžių nuo maišymo pabaigos.
- Pastaba: Neperpildykite vainikėlių. Jeigu kambario temperatūra yra virš 23°C/73°F, sutrumpės darbo laikas.

Pastaba: Prasidėjus gelio fazei, pašalinkite cemento perteklių. Pastaba: Jeigu pasibaigus medžiagos darbo laikui tęsite manipuliacijas, susilpnės surišimas su danties audiniais.
ą.

Miltelių/Skysčio santykis g/g	1,8/1,0
1 kaušelis miltelių ir 2 skysčio lašai	
Mašymo laikas (min, sek.)	20 sek
Darbo laikas (min, sek.)	2'00"
Galutinis kietėjimo laikas (min, sek.)	2'20"

Bandy mo sąlygos: temperatūra (23 ± 1°C), santykinė drėgmė (50 ± 10%). ISO 9917-1 (Odontologiniai vandens pagrin do cementai)

PARUOŠIMAS:

Izoliuokite, nuvalykite ir nudžiovinkite dantį. Pastaba: Neperdžiovinkite danties paviršiaus. Nepašalinkite lipniojo sluoksnio. Jeigu reikia apsaugoti danties pulpą, naudokite kalcio hidroksido pamušalą.

MILTELIIU – SKYSČIO PARUOŠIMAS IR MAIŠYMAS:

- Suvalinė patalpąnokite stiklinį indą. Naudokite rinkinyje esantį plastikinį kaušelį, pasemkite vieną nauduktą kaušelį miltelių ant maišymo lentelės. Maišymo lentelės tipas: neabsorbuojanti popierinė arba stiklinė lentelė. Pastaba: Jeigu norite prailginti darbo laiką, medžiagą maišykite ant atšaldyto stiklinės lentelės.
- Ant maišymo lentelės šalia paruoštų miltelių atsargiai išspauskite du skysčio lašus. Greitai ir tvirtai užskukite dangtelį.
- Plastikine mentele maišykite visus miltelius su skysčiu. 20 sekundžių greitai maišykite, kol pasigamins homogeniška masė. Pastaba: Jeigu maišote didelį medžiagos kiekį, padalinkite miltelius į dvi lygias dalis. Maišykite skytį su viena miltelių dalimi apie 5 sekundes, tada prijunkite antrą miltelių dalį ir maišykite apie 15 sekundžių (iš viso 20 sekundžių).

CEMENTAVIMO PROCEDŪRA:

- Patikrinkite, ar vidinis restauracijos paviršius, kuris liesis su dantimi, yra švarus ir sausas.
- Užtepkite apie 1mm cemento sluoksnį ant cementuojamo paviršiaus.
- Uždėkite restauraciją į vietą per 30 sekundžių nuo maišymo pabaigos.
- Pastaba: Neperpildykite vainikėlių. Jeigu kambario temperatūra yra virš 23°C/73°F, sutrumpės darbo laikas.
- Prasidėjus gelio fazei, pašalinkite cemento perteklių. Pastaba: Jeigu pasibaigus medžiagos darbo laikui tęsite manipuliacijas, susilpnės surišimas su danties audiniais.

ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Skirta darbu ti specialistams.
- Saugokite nuo vaikų.
- Neskirta vidi niam vartojimui.
- SDI Riva produktai neskirti injekcijoms
- Neišimkite kapsulių iš folijos įpakavimo, jeigu nesate pasiruošę naudojimui.
- Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.
- Miltelių arba skysčio nemašykite su kitų gamintojų stiklo jonomeriniais produktais.
- Riva Luting negalima naudoti, jeigu žmogus alergiškas akrilo rūgšties produktams.
- Įspėjimas: Valstybės įstatymai leidžia parduoti šią medžiagą tik gydytojui odontologui.
- SDS (saugos duomenų) dokumentą galima rasti interneto tinklapyje www.sdi.com.au arba susisiekus su atstovais jūsų šalyje.

PIRMA PAGALBA:

- Aky s (kontaktas): Atmerkite akį ir 15 minučių gausiai plaukite vandeniu. Kreipkitės į gydytoją.
- Oda (kontaktas): Nuvalykite audiniu arba kempine, suvilgyta alkoholiu. Kruopščiai nuplaukite vandeniu. Jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.
- Nurijus: Gerai išskalaukite burną. Gerkite daug vandens arba pieno. Jeigu atsiranda klinikiniai simptomai, kreipkitės į gydytoją.

SANDĖLIAVIMAS IR TVARKYMAS:

- Neišimkite Riva Luting kapsulių iš folijos įpakavimų, jeigu nesate pasiruošę naudojimui.
- Kapsules saugokite patalpoje, kurios temperatūra yra tarp 4° ir 20°C (39° – 68°F), o skysčio ir miltelių rinkinius tarp 4°C ir 30°C (39°F–86°F).
- Naudokite kambario temperatūroje tarp 20° ir 25°C (68° - 77°F).